



im Saarpfalz-Kreis



Fascination de l'Europe Sur le chemin de la paix

Du haut Moyen Âge à l'ère moderne, la VIA REGIA a été une des plus importantes voies de transport et de commerce entre l'Europe de l'Est et l'Europe de l'Ouest. Forte d'une histoire de plus de 2 000 ans, elle a reçu le titre «Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe» en 2005. Elle illustre de façon extraordinaire les accomplissements de la vie commune et économique des hommes et des femmes en Europe. Aujourd'hui, elle relie sur une longueur de 4500 km huit pays européens et traverse des régions aux paysages à couper le souffle et de nombreux témoins historico-culturels. C'est là un beau symbole que le Saarpfalz-Kreis tout comme ses districts partenaires en France, en Pologne et en Ukraine se trouvent tous le long de la VIA REGIA. Cette particularité géographique témoigne des relations profondes entre les différentes nations d'Europe et montre que des initiatives communes comme l'« Alliance internationale pour la paix et la cohésion en Europe » sont décisives pour notre cohabitation future. Accompagnez-nous dans un passionnant voyage de découverte à travers le Saarpfalz-Kreis au cours duquel l'histoire de ce district vous sera présentée, de même que les valeurs, les institutions européennes ainsi que les cultures des districts partenaires ! Laissez-vous emporter par la FASCINATION DE L'EUROPE!

Fascynacja Europą Na szlaku pokoju

Droga VIA REGIA od wczesnego średniowiecza aż do czasów współczesnych stanowiła jeden z najważniejszych szlaków transportowych i handlowych pomiędzy Europą Wschodnią a Zachodnią. Z uwagi na jej ponad 2000-letnią historię w 2005 r. przyznano jej tytuł „Szlaku Kulturowego Rady Europy”. Jest ona unikatowym symbolem osiągnięć ludzkich relacji społecznych i gospodarczych w Europie. Dzisiaj na długości 4500 km łączy osiem krajów europejskich i przebiega przez regiony z krajobrazami zapierającymi dech w piersiach i licznymi świadectwami kulturowo-historycznymi. Pięknym znakiem czasu jest fakt, że powiat Saarpfalz oraz wszystkie jego powiaty partnerskie we Francji, Polsce i Ukrainie leżą wzdłuż drogi VIA REGIA. Ta niezwykła cecha geograficzna pokazuje, jak głębokie korzenie mają wzajemne powiązania pomiędzy różnymi narodami europejskimi i podkreśla, że inicjatywy wspólnotowe takie jak „Międzynarodowy Sojusz na rzecz pokoju i wspólnoty w Europie” wytyczają kierunek dla naszego współistnienia w przyszłości. Wybierz się na ekscytującą wyprawę przez powiat Saarpfalz, podczas której dowiesz się więcej na temat jego historii, wartości i instytucji europejskich oraz kultury jego powiatów partnerskich! Daj się ponieść FASCYNACJI EUROPA!

Fascino dell' Europa Sulla via della pace

Dall'Alto Medioevo fino ai tempi moderni, la VIA REGIA è stata una delle più importanti vie di trasporto e di commercio tra l'Europa orientale e occidentale. Con una storia di oltre 2000 anni è diventata, nel 2005 un "Itinerario Culturale del Consiglio d'Europa". È un simbolo unico delle conquiste della convivenza umana e dell'attività economica in Europa. Oggi collega otto Paesi europei per una lunghezza di 4500 chilometri e attraversa regioni con paesaggi mozzafiato e numerosi siti culturali e storici. È un grande segno che il distretto del Saarpfalz e i suoi distretti partner in Francia, Polonia e Ucraina si trovano tutti lungo la VIA REGIA. Questa particolare geografia dimostra quanto siano profondi i legami tra le diverse nazioni europee e che iniziative congiunte come "l'Alleanza internazionale per la pace e la coesione in Europa" siano fondamentali per la nostra futura convivenza. Unitevi a noi in un emozionante viaggio alla scoperta del distretto di Saarpfalz, dove imparerete a conoscere la storia del Saarpfalz, i valori e le istituzioni dell'Europa e le culture dei distretti partner! Lasciate che il FASCINO DELL'EUROPA vi accompagni in un viaggio di scoperta!

Faszination Europa Auf dem Weg des Friedens

Die VIA REGIA war vom frühen Mittelalter bis in die Neuzeit eine der wichtigsten Verkehrs- und Handelsrouten zwischen Ost- und Westeuropa. Mit ihrer mehr als 2000-jährigen Geschichte wurde sie 2005 zur „Kulturroute des Europarates“. Sie ist ein einzigartiges Wahrzeichen für die Errungenschaften menschlichen Zusammenlebens und Wirtschaftens in Europa. Heute verbindet sie auf einer Länge von 4500 km acht europäische Länder und durchquert Regionen mit atemberaubenden Landschaften und zahlreichen kulturhistorischen Zeugnissen. Es ist ein schönes Zeichen, dass der Saarpfalz-Kreis wie auch dessen Partnerkreise in Frankreich, Polen und der Ukraine allesamt entlang der VIA REGIA liegen. Diese geographische Besonderheit zeigt, wie tief die Verflechtungen zwischen den verschiedenen Nationen Europas wurzeln und dass Gemeinschaftsinitiativen wie das „Internationale Bündnis für Frieden und Zusammenhalt in Europa“ wegweisend für unser zukünftiges Miteinander sind. Kommen Sie mit auf eine spannende Entdeckungsreise durch den Saarpfalz-Kreis, bei der Sie mehr über die saarpfälzische Geschichte, die Werte und Institutionen Europas und die Kulturen der Partnerkreise erfahren! Lassen Sie sich von der FASZINATION EUROPA mitnehmen!

Зачарування Європою На шляху миру

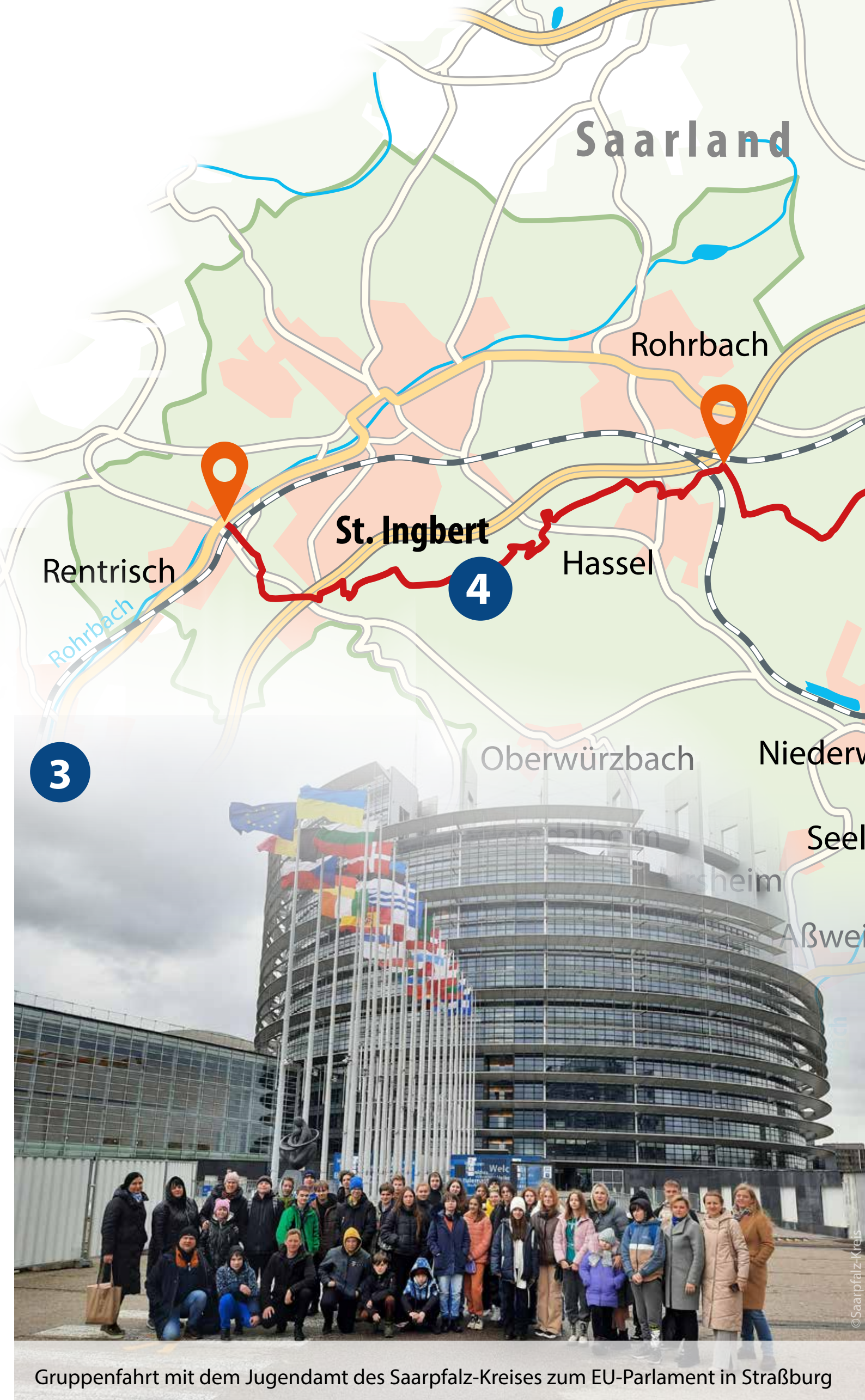
Королівський шлях латинською VIA REGIA з раннього Середньовіччя до наших часів є одним з найважливіших торгово-транспортних маршрутів між Східною та Західною Європою. З огляду на його понад двотисячолітню історію, в 2005 році Рада Європи присвоїла йому назву «Культурний Маршрут Ради Європи». Він є унікальним символом досягнень людства в соціально-культурному та економічному розвитку Європи. Маючи протяжність 4 500 км, сьогодні він поєднує вісім держав і проходить через регіони з чарівними краєвидами та численними культурно-історичними пам'ятками. Чудовим знаком сьогодення є те, що район Саарпфальц та його райони-партнери з Франції, Польщі та України розташовані вздовж Королівського шляху. Ця географічна особливість показує, як глибоко сягає коріння зв'язків між різними європейськими народами, і що громадські ініціативи на кшталт Міжнародного альянсу за мир і єдність у Європі задають напрямок для наших взаємовідносин у майбутньому. Запрошуємо вас у захопливу подорож районом Саарпфальц, під час якої ви зможете більше дізнатися про історію району, європейські цінності та соціальні інститути, а також культуру районів-партнерів! Піддайтеся ЗАЧАРУВАННЮ ЄВРОПОЮ!

Fascination of Europe On the path of peace

From the Middle Ages to modern times, the VIA REGIA was one of the most important traffic and trade routes between eastern and western Europe. With its more than 2000 years of history, in 2005 it was recognised as a 'Cultural Route of the Council of Europe', and stands as a unique symbol of the achievements of human society and economic activity in Europe. It stretches on 4500 kms and links up eight European countries, crossing regions with breathtaking landscapes and countless pieces of cultural and historical heritage. It is a beautiful signal that the Saarpfalz-Kreis, as well as its partner districts in France, Poland and Ukraine, are all located along the VIA REGIA. This particular geographical feature shows how deeply rooted the interconnections between the different countries are and demonstrates that joint initiatives such as the 'International Alliance for Peace and Solidarity in Europe' are helping safeguard future cooperation. Join us on an exciting voyage of discovery through the Saarpfalz-Kreis. You will find out more about the history of Saarpfalz-district, Europe's values and institutions, and the cultures of our partner districts! Be swept away by the FASCINATION OF EUROPE!



Etappe 1: Europa sichert Frieden Erinnerungskultur im Saarpfalz-Kreis



Etappe 3: Europa schützt Werte Der Saarpfalz-Kreis fördert Demokratie



Internationales Bündnis
für Frieden und Zusammenhalt in Europa



Etappe 2: Europa schafft Zusammenhalt Der Saarpfalz-Kreis - europäisch und weltoffen



Etappe 4: Europa schreibt Zukunft Die VIA REGIA im Saarpfalz-Kreis

